

02-03-05-00	Transportes e comunicações 交通及通訊		01-01-00-00	Remunerações certas e permanentes 永久及固定薪酬	
02-03-05-03	Outros encargos de transportes e comunicações 其他交通及通訊費用	\$ 200 000,00	01-01-01-00	Pessoal dos quadros aprovados por lei 法定編制內人員	
02-03-06-00	Representação 交際費	\$ 270 000,00	01-01-01-01	Vencimentos ou honorários 薪金或酬金	\$ 1 590 000,00
02-03-08-00	Trabalhos especiais diversos 各類特別工作	\$ 850 000,00	01-01-01-02	Prémio de antiguidade 年資獎金	\$ 20 000,00
	<i>Total de despesas</i> 總支出	\$ 4 000 000,00	01-01-02-00	Pessoal além do quadro 編制外人員	
			01-01-02-01	Remunerações 薪酬	\$ 2 860 000,00
			01-01-02-02	Prémio de antiguidade 年資獎金	\$ 15 000,00
			01-01-05-00	Salários de pessoal eventual 臨時人員薪金	
			01-01-05-01	Salários 薪金	\$ 365 000,00
			01-01-06-00	Duplicação de vencimentos 雙倍薪金	\$ 10 000,00
			01-01-07-00	Gratificações certas e permanentes 固定及經常性賞金	\$ 74 000,00
			01-01-09-00	Subsídio de Natal 聖誕津貼	\$ 400 000,00
			01-01-10-00	Subsídio de férias 假期津貼	\$ 360 000,00
			01-02-00-00	Remunerações acessórias 附加薪金	
			01-02-01-00	Gratificações variáveis ou eventuais 不定或臨時性酬勞	\$ 5 000,00
			01-02-03-00	Horas extraordinárias 超時工作	
			01-02-03-00-01	Trabalho extraordinário 額外工作	\$ 60 000,00
			01-02-05-00	Senhas de presença 出席費	\$ 100 000,00
			01-02-06-00	Subsídio de residência 房屋津貼	\$ 180 000,00
			01-03-00-00	Abonos em espécie 實物形式津貼	
			01-03-01-00	Telefones individuais 個人電話	\$ 4 000,00
			01-05-00-00	Previdência social 員工福利	
			01-05-01-00	Subsídio de família 家庭津貼	\$ 30 000,00
			01-05-02-00	Abonos diversos — Previdência social 雜項資助——福利津貼	\$ 15 000,00
			01-06-00-00	Compensação de encargos 費用補助	
			01-06-02-00	Vestuários e artigos pessoais — Compensação de encargos 員工服裝及物品補助	\$ 15 000,00
			01-06-03-00	Deslocações — Compensação de encargos 交通費補助	

Gabinete do Secretário-Adjunto para os Assuntos Sociais e Orçamento, em Macau, aos 23 de Fevereiro de 1998. — O Secretário-Adjunto, José Augusto Perestrello de Alarcão Troni.

一九九八年二月二十三日於澳門社會事務暨預算政務司辦公室

政務司 董樂勤

Despacho n.º 11/SAASO/98

批示 第 11/SAASO/98 號

Tornando-se necessário fazer a distribuição de verba do capítulo 01— divisão 10, com as classificações funcional 1-01-1 e económica 04-01-05-00-01, da tabela de despesa corrente do Orçamento Geral do Território para o corrente ano, sob a designação: Transferências correntes — Sector Público — Outras — Conselho do Ambiente;

Sob proposta do Conselho do Ambiente e ouvida a Direcção dos Serviços de Finanças;

A verba do capítulo 01 — divisão 10, com as classificações funcional 1-01-1 e económica 04-01-05-00-01, da tabela de despesa corrente do Orçamento Geral do Território para o corrente ano, sob a designação: Transferências correntes — Sector Público — Outras — Conselho do Ambiente, na importância de \$ 8 500 000,00, é distribuída, nos termos do artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 61/97/M, de 30 de Dezembro, da seguinte forma:

基於有需要對本年度本地區總預算第一章第十組經常性開支中功能分類 1-01-1 經濟分類 04-01-05-00-01, 項目為“經常性轉帳——公營機構——其他——環境委員會”的款項作出分配;

在環境委員會的建議下, 經聽取財政司意見;

按照十二月三十日第 61/97/M 號法令第十條規定, 本年度本地區總預算第一章第十組經常性開支中功能分類 1-01-1 經濟分類 04-01-05-00-01, 項目為“經常性轉帳——公營機構——其他——環境委員會”金額為 \$ 8,500,000.00 的款項, 分配如下:

Despesas correntes
經常性開支

01-00-00-00 *Pessoal* \$ 6 178 000,00
人事

01-06-03-01	Ajudas de custo de embarque 啟程津貼	\$ 10 000,00	02-03-08-00-01	Publicidade de livros de interesse geral 一般書籍之推廣工作	\$ 450 000,00
01-06-03-02	Ajudas de custo diárias 日津貼	\$ 60 000,00	02-03-08-00-02	Outros trabalhos 其他工作	\$ 100 000,00
01-06-03-03	Outros abonos - Compensação de encargos 其他津貼 —— 費用補助	\$ 5 000,00	02-03-08-00-03	Dia da Terra 地球日	\$ 50 000,00
02-00-00-00	<i>Bens e serviços</i> 資產及服務	\$ 2 290 000,00	02-03-08-00-04	Dia Mundial do Ambiente 世界環境日	\$ 60 000,00
02-01-00-00	Bens duradouros 耐用資產		02-03-09-00	Encargos não especificados 未指明之開支	\$ 140 000,00
02-01-04-00	Material de educação, cultura e recreio 教育、文化及康樂器材	\$ 40 000,00	04-00-00-00	<i>Transferências correntes</i> 經常性轉帳	\$ 10 000,00
02-01-05-00	Material fabril, oficial e de laboratório 工場、製藥及化驗室物資	\$ — —	04-02-00-00	Instituições particulares 私人機構	
02-01-06-00	Material honorífico e de representação 餽贈紀念品	\$ 10 000,00	04-02-00-00-01	Apoios ocasionais a actividades de associações 團體活動之非經常性資助	\$ — —
02-01-07-00	Equipamento de secretaria 辦公室設備	\$ 90 000,00	04-03-00-00	Particulares 私人	
02-01-08-00	Outros bens duradouros 其他耐用資產	\$ 50 000,00	04-03-00-00-01	Apoios ocasionais a actividades de particulares 私人活動之非經常性資助	\$ 10 000,00
02-02-00-00	Bens não duradouros 非耐用資產		05-00-00-00	<i>Outras despesas correntes</i> 其他經常性開支	\$ 22 000,00
02-02-02-00	Combustíveis e lubrificantes 燃料及潤滑油	\$ 20 000,00	05-02-00-00	Seguros 保險費	
02-02-04-00	Consumos de secretaria 辦公室消耗品	\$ 90 000,00	05-02-01-00	Pessoal 人身	\$ 6 000,00
02-02-07-00	Outros bens não duradouros 其他非耐用資產	\$ 40 000,00	05-02-04-00	Viaturas 車輛	\$ 6 000,00
02-03-00-00	Aquisição de serviços 取得服務		05-04-00-00	Diversos 雜項	
02-03-01-00	Conservação e aproveitamento de bens 資產保養及使用	\$ 40 000,00	05-04-00-00-19	Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social 社會保障基金供款之支付	\$ 10 000,00
02-03-02-00	Encargos das instalações 設施負擔			<i>Despesas de capital</i> 資本支出	
02-03-02-01	Energia eléctrica 電費	\$ 80 000,00	07-00-00-00	Investimentos 投資	\$ — —
02-03-02-02	Outros encargos das instalações 其他設施負擔	\$ 80 000,00	07-09-00-00	Material de transporte 運輸工具	\$ — —
02-03-03-00	Encargos com a saúde 衛生費用	\$ 5 000,00		<i>Total das despesas</i> 總開支	\$ 8 500 000,00
02-03-05-00	Transportes e comunicações 交通及通訊				
02-03-05-02	Transportes por outros motivos 其他原因之交通費	\$ 65 000,00			
02-03-05-03	Outros encargos de transportes e comunicações 其他交通及通訊費用	\$ 150 000,00			
02-03-06-00	Representação 交際費	\$ 30 000,00			
02-03-07-00	Publicidade e propaganda 廣告及宣傳	\$ 700 000,00			
02-03-08-00	Trabalhos especiais diversos 各類特別工作				

Gabinete do Secretário-Adjunto para os Assuntos Sociais e Orçamento, em Macau, aos 23 de Fevereiro de 1998. — O Secretário-Adjunto, José Augusto Perestrello de Alarcão Troni.

一九九八年二月二十三日於澳門社會事務暨預算政務司辦公室

政務司 董樂勤